

## جنبش اعتصابی و حقوق ها

همه می‌دانند که جنبش اعتصابی معروف کارگران روسیه در سال ۱۹۰۵ پیروزی‌های بسیار عظیمی نه فقط در حیطه سیاسی، بلکه در حیطه اقتصادی نیز داشت. ارقامی که از سوی گزارشات بازرسی‌های کارخانه‌ها [\*] تهیه شده به ما اکنون امکان آن را می‌دهند که تصویر نسبتاً دقیقی از حجم این پیروزی‌ها، بدست آوریم.

بر اساس این ارقام، میانگین درآمدهای کارگران کارخانه‌ها از این قرار بودند:

در سال ۱۹۰۱	۲۰۱ روبل	در سال ۱۹۰۶	۲۳۱ روبل
" ۱۹۰۲ "	" ۲۰۲ "	" ۱۹۰۷ "	" ۲۴۱ "
" ۱۹۰۳ "	" ۲۰۸ "	" ۱۹۰۸ "	" ۲۴۲ "
" ۱۹۰۴ "	" ۲۱۳ "	" ۱۹۰۹ "	" ۲۳۶ "
" ۱۹۰۵ "	" ۲۰۵ "	" ۱۹۱۰ "	" ۲۴۲ "
میانگین پنج سال	" ۲۰۶ "	میانگین پنج سال	" ۲۳۸ "

این ارقام نشان می‌دهند که سال ۱۹۰۵ یک نقطه‌ی عطفی بود در روند مبارزاتی. چون که این دوره پس از سال ۱۹۰۵ بود که حقوق‌ها به‌طور ناگهانی بالا رفت؛ یعنی از سالی ۲۰۵ روبل به ۲۳۱ رسیدند، که افزایشی برابر با ۲۶ روبل یا بیش از ۱۰ درصد بود.

در مورد سال ۱۹۰۵، که در مقایسه با ۱۹۰۴ کاهش ۸ روبروی نشان می دهد، دو مسئله ی ذیل را می بایست در نظر داشته باشیم: اولاً، سال ۱۹۰۵ سال وقوع رکود اقتصادی بود، یعنی که، افتری در تولید صنایع صورت گرفت. دوماً، بنابر ارقام وزارت بازرگانی، در آن سال مقدار حقوقی که کارگران به دلیل اعتصاب دریافت نکردند ۱۰۰۰۰۰۰/۱۷ روبل بوده، یا به طور متوسط، برای هر کارگر رقمی بیش از ۱۰ روبل بود.

پس ما می توانیم فرض کنیم که حقوق های واقعی در سال ۱۹۰۵ سالی ۲۱۵ روبل بودند. ولی از این ۲۱۵ روبل کارگران خود نفری ۱۰ روبل به جنبش اعتصابی سهمیه پرداختتند. این جنبشی بود که در سال ۱۹۰۵ با پشتکار فوق العاده و وسیعش، که نظیر آن در هیچ جای جهان دیده نشده، خود را نشان کرد.

در نتیجه، اگر ما اکنون این ارقام را بررسی کنیم، و به کل یک دهه ی ۱۰-۱۹۰۱ بنگریم، به وضوح تفاوت برجسته ای بین دوران قبل از انقلاب و دوران بعد از انقلاب را می بینیم.

تا سال ۱۹۰۵ حقوق متوسط یک کارگر ۲۰۶ روبل بود. پس از ۱۹۰۵ این میانگین ۲۳۸ روبل بوده، یعنی سالی ۳۲ روبل بیشتر بود - که یک افزایش ۱۵/۵ درصدی می باشد.

در طول یک سال حقوق ها چنان جهشی به بالا داشتند که کوشش های بعدی سرمایه داران (که یادمان نرود، تک تک دست آوردهای ۱۹۰۵ را پس گرفتند) قادر نبوده که کارگر را به سطح معیشت پایین سابقش تقلیل دهند. در سال ۱۹۰۵ سطح معیشت کارگر را به حدی بهبود بخشید که معمولاً در طول چندین دهه کسب می شود. بر اساس آمار رسمی، از طریق اعتصاب های ۱۹۰۵ کارگران ۱۷۰۰۰۰۰/۱۷ روبل به دلیل حقوقی که در طول اعتصاب پرداخت نشدند، از دست دادند. بنا بر همین منبع، میزان کاهش تولید سرمایه داران در ۱۹۰۵ ۱۹۰۰۰۰۰۰/۱۲۷ روبل بود.

ولی افزایش حقوق ها پس از سال ۱۹۰۵، که به طور متوسط دست آوردی ۳۲ روپلی برای هر کارگر در طول پنج سال (۱۹۱۰-۱۹۰۵) بود. این، با در نظر گرفتن این که تعداد کارگران ۱۸۰۰۰۰۰ بوده، جمعاً ۵۷۶۰۰۰۰ روپل در سال، یا ۲۸۶ میلیون روپل در پنج سال، می باشد.

«پراودا» شماره ۸۶، ۸ اوت ۱۹۱۲.

منبع: «و. ای. لنین»، کلیات آثار به زبان انگلیسی، جلد ۱۸، ص.ص. ۹-۲۵۸.

ترجمه: مراد شیرین، ۲۰ مه ۲۰۰۳.

---

[\*] در این جا به «جمع بندی گزارش های بازرسان کارخانه ها در سال ۱۹۱۰»، سن

پتربورگ، ۱۹۱۱، ص. ۳۷، رجوع شده است

بازنویس: روبرت هاکوپیان

آدرس انترنتی کتابخانه: <http://www.javaan.net/nashr.htm>

آدرس پستی: BM Kargar, London WC1N 3XX, UK

ایمیل: [yasharazarri@yahoo.com](mailto:yasharazarri@yahoo.com)

مسئول نشر کارگری سوسیالیستی: یاشار آذری

تاریخ بازنویسی: ۱۳۸۲